

Az Újság

politikai, társadalmi, közgazdasági és irodalmi napilap

Hirdetéseket a nap bármely szakában felvesz a kiadóhivatal

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
SALONTA—NAGYSZALONTA, PIATA UNIRII
(TOLDI-TÉR) 13. sz.

Szerkesztésért felelős:
GAAL SÁNDOR

Munkában a szegényakció Szalontán

Több száz a segélyezették száma

Mint mindenütt a világon, Szalontán is munkában van a szegények segítését célzó akció.

A városházán nap, mint nap igen sok szegény fordul meg, akik mindannyian segélyt kérnek, sőt egyesek egyenesen követelnek.

Az akció intézésével meg-

bizottaknak a legnagyobb gonddal kell eljárniuk, mert a felfüggesztés lépten-nyomon feltalálható még itt is. Ez pedig abban nyilvánul, hogy egyesek, a többiek rovására, több segélyhez igyekeznek jutni.

Ebből a célból némelyik szélhámos azt is megkísérelte,

hogy két néven is szerepeljen s így kétfős segélyhez jusson.

Az arra hivatottak munkáját nagyon megkönnyítik maguk a szegények, akik résen vannak, hogy ne jusson valaki jogtalan anyagi előnyökhöz. A segélyezést különben tavaszig mindig folytatják.

Furfangos tolvajok ellopták a bátori uradalom tenyészkanyait

Még furfangosabb emberek kinyomozták és elfogták a tetteseket

Kellenvetlen meglepetés érte a bátori uradalom intézőségét tegnapelőtt.

Negyvenöt darab faj tenyészkany kint mekkolt az erdőn. Ezeket a tenyészállatokat furfangos emberek ravasz módon ellopták.

Az első percben megállapították, hogy a sertéseket teherautón szállították el.

Az esetet azonnal jelentették a csendőrségnek, amely azonnal megindította a nyomozást. Felkeresték a szalontai teherautósokat s így jutottak el Tulván Mironhoz, aki készségesen megmondotta, hogy őt egy előtte ismeretlen, jólöltözött ember megfogadta háromezer lejért sertések szállítása céljából.

A sertéseket Bátorban rakták teherautóra s Lippára

szállították. Tulván Miron, mint egy igazán becsületes ember, készséggel ajánlkozott, hogy segít a nyomozó hatóságoknak.

Még egy új nyom

Bereczky Sándor sertéske-reskedő, aki a lopásról hallott, tegnapelőtt éppen Lippán tartózkodott. A piacon látta, hogy előtte ismeretlen, jólöltözött emberek a Jakob-féle uradalom sertéseit árulják.

Miután nem tudott arról, hogy az uradalom — amelylyel egyébként üzleti összeköttetésben állott — sertéseket adott volna el, telefonon érdeklődött az uradalomnál.

Lippán a vevők 10 ezer lej előleget adtak az eladónak azzal, hogy a hátralékot

a marhalevél átirása után nyomban lefizetik.

Elcsipik a tolvajt

Tolvánt, akinek egyébként semmi köze sincs a dologhoz, nagyon bosszantotta az eset. Tegnap egy csendőrt kért, s ő maga is nyomozott. A szalontai piacot járta be. Ügyességének meg volt az eredménye.

A piacon felismerte azt, aki őt sertésszállításra megfogadta.

A csendőr pedig azonnal letartóztatta.

A tolvajt elkísérték Szalontáról s a csendőrség tovább nyomoz. Ma már biztosan a csendőrség kezére kerülnek a sertéslopás összes tettesei.

Igy Tulván Miron ügyessége következtében megke-

rültek a tettesek, Bereczky Sándor gondossága folytán a tenyészkanok.

Ilyen a modern betyár! Régen tíz határon át hajtották a lopott marhát, ma pedig teherautón szállítják el.

Megmaradt a múlt évi adóbehajtási rendszer

Bukarestből jelentik, hogy a pénzügyminiszter körrendeletet adott ki, amelyben közli az összes pénzügyi hatóságokkal, hogy a folyó évben az adófizetésekre és adóbehajtásokra nézve ugyanazok a szabályzatok lesznek alkalmazandók, amelyek a múlt évben lettek kiadva.

Folyamatban a népszámlálási munkálatok összegezése

A közönségre nézve ugyan befejezést nyertek a népszámlálási munkálatok, annál lázasabban halad azonban a munka a várdsházán.

A biztosok olyan előékenyen állottak a közönség szolgálatára, hogy a legcélszerűbb panasz sem merült fel.

Ez főképpen Balogh György városi főtitkár érdeme, aki valóban eltudta érni vasakarral és munkával azt, hogy amíg az egész országból hangzanak panaszok el, Szalontán a lekisebb kifogás sem merült fel.

Most a népesség felekezetenkénti összeszámlálását végzik a biztosok.

Amint a végeredmény ismeretes lesz, azonnal közölni fogjuk.

A református leányok tea délutánja a Redutban

A szalontai ref. lányok, akik egy esztendő óta annyi kedves ünnepélyt szereztek a szalontai közönségnek, holnap vasárnap délután ismét a közönség elé lépnek. Egy előadás keretében tea délutánt rendeznek az alábbi műsorral, mely garancia arra nézve, hogy a ref. lányok vasárnapi tea estélye megérdemli aközöség széleskörű támogatását. Az ünnepély műsorát egyébként a következőkben adjuk:

1. Megnyitón beszéd: Dohi Árpád ref. lelkész, ref. lányok vezetője.
2. Árviz költemény írta Reményik Sándor szavalja: Kapéry Gizike.
3. Előadás: Szőke Sándor s. lelkész.
4. Hegedű szóló: Külüs Margit IV. é. tanítóképzős.
5. A kérő. Előadják: Kapéry Babika, Katona Irén, Konyár Marcsa, Varga Irénke és Bakó Irénke, SZÜNET
6. Az első ibolya. Szavalja: Arany Etus.
7. A rózsza. Monológ: Mágori Gizike.
8. Szaval Mikó Irma.
9. Magyar szóló. Tánc duette: Kapéry Babika és Külüs Ica.
10. A lidérc írta: Tompa Mihály Szavalja: Fuzekas Lajos.
11. A javas asszony. Előadják: Katona Irénke, Kapéry Gizike, Borbély Ilonka, Külüs Ica, és Mágori Böske.

Konferál: Kapéry Gizike.
Belépő díj nincs, Tea ára süteménnyel együtt 15 lei. A rendezőség szívesen lát minden vallású érdeklődőt. Az előadás kezdete d. u. 4 órakor

A rendezőség felkéri azokat kik bármiféle adománnyal hozzá akarnak járulni az ünnepély sikeréhez szíveskedjenek d. u. 2 óráig a Redutban küldeni.

Értesítés

Megérkezett a római KASZINÓBA.

Primăria Comunei Urbane Salonta. Serviciul Administrativ.

No. 4271—1930.

Hirdetmény

A képviselő és szenátor választók 1931 évre érvényes lajstroma a választói törvény 15 §-a értelmében 1931 január 1-től 1931 január 31-ig városháza emelet 4 sz. szobában közzsémjére ki van téve.

A választói lajstromok elleni esetleges felelőzések ezen idő alatt a helybeli járásbírósnál adhatók be.

Primăria.

Uránia-mozgó

Szombat este 9, vasárnap délután 6 és este 9 órakor

Diplomás szerelem

Sport vigjáték 7 felvonásban — Főszerepben:

Marion Davies és John M. Brown

Megelőzőleg 2 felvonásos vigjáték

Egy kis hasonlat

Semmi más célja nincs e közleménynek, minthogy lássák meg azok akiket érdekel, hogy milyen árkülönbségek vannak a romániai és magyar piacon:

Buza: 77 kg. 39 lei, 78 kg. 410 lei, 79 kg. 415 lei, 80 kg. 420 lei, 81 kg. 425 lei mázsánként. Rozs mázsája 260 lei. Takarmány répa 400, sörärpa 600 lei mázsánként. Tengeri mázsánként 350 lei. Buza márciusra 420—430 lei, rozs 270—280, tengeri májusra 360 lei.

Sertés: 30—33 lei, zsir 32 lei, sózott szalonna 32 lei kilója. Borju (tejes borju, levágásra) 45 lei.

Ezek a pesti piac árai. Most összehasonlítás képen lássuk a Nemzeti Kiviteli Intézet (Institutul National de Export) hivatalos jelentését: Az árak Brailaban, a kikötőben, vagonokba rakva értendők

Buza: 340—350 lei, rozs 200 lei, árpa 200 lei, moldvai árpa 190 lei, zab 200 lei, tengeri 200 lei.

Zwei Herzen in $\frac{3}{4}$ takt Két szív egy keringőben

Uj tanuló kolon kezdődik Alföldynél a Redut emeleti kis termében f. hó 7-én, szerdán este!

Kirabolták a nizzai kaszinót

Nizzából jelentik: A nizzai játékkaszinó igazgatóságát kellemetlen meglepetés érte ma reggel.

Az igazgatóság egyik iroda helyiségébe betörték az elmúlt éjszaka. Felbontották az egyik páncél szekrényt s abból nény millió frank készpénzt raboltak el. A betörő semmi nyomot nem hagyott maga után s még csak nem is sejtik, hogy ki követhette el a vakmerő betörést.

A rendőrség lázasan, de eddig eredménytelenül kutat a vakmerő betörő után.

A fűgőző közönség mosollyal fogadta a hírt. Egyesek nevetve mondták, hogy egyszer legalább a játékkaszinó pénztárán is eret tudott vágni valaki.

Diplomás szerelem

sport szerelemnek is lehetne nevezni ezt a kacagtató, szellemes vigjátékot, melyben az amerikai diákélet lenyűgöző néha megható és néha kacagtató részletei vonulnak el előttünk.

Marion és Bobb a két egyetemi hallgató állanak a darab központjában, kiket a közös sportszeretet tesz a legjobb barátokká. Mint mindenütt az életben, itt is akad intrikus ki addig mesterkedik, míg kiugrasztja a kosárlabda csapatból. Az egész egyetem felháborodik, mert azt hiszik Marion szándékosan hagyta ott a csapatot a döntő meccs előtt. A nagy meccs soha nem látott tempóval indul meg a s már már az ellenfél győz, mikor az utolsó pillanatba Marion beugrik és megmenti a csapatot.

Egy új amerikai játék a kosárlabda meccs kerül bemutatásra a film keretében.

A főszerepet egyik legbájosabb amerikai vigjáték színésznő Marion Davies játssza, partnere John M. Brown, ki egyike a legujabb férfistároknak.

Radióműsor

Vasárnap, január 4

Bukarest

- 5 Dinicu zenekar
- 7 Szabadegyetem
- 10:15 Rádiózenekar
- 11 Hírek

Budapest

- 10 Újsághírek
- 11 Református istentisztelet
- 12 Róm. kath. istentisztelet
- 3 Gramofon
- 4 Gyermekek játszó óra
- 4:30 Időszzerű gazdasági tanácsadó
- 5:10 Szabadegyetem
- Majd cigányzene
- 7:35 Békeffy-est
- 9 Operettrészletek
- 10:30 Hangverseny
- Majd: Fejes szalonzenekar

Hétfő, január 5

Bukarest

- 1:30 Hírek
- 7 Szabadegyetem
- 8 Gramofon
- 9:30 Felolvasás

Budapest

- 10:15 Hangverseny
- 10:30 Hírek
- 1 Déli harangszó, utána hangverseny
- 3:10 Hírek
- 3:30 Hírek
- 5 Asszonyok tanácsadója
- 6:10 Schackleton élete és halála
- 6:45 Orgonahangverseny
- 8:15 Német nyelvóra
- 8:55 Jazz hangverseny
- 9:45 Csajkovszky hangverseny
- Utána időjelzés, hírek, majd: Bura Károly és cigányzenekarának hangversenye

Nekrológ

Minden elmúlt esztendőről csak rosszat szoktak mondani. Ez annyira benne van az emberek vérében, hogy akarva sem tudnának róla jót beszélni. A most elmúlt esztendő különösen kövér volt a gonoszságokban, bőven rászolgált az utólagos fejmosásra. Bár tagadhatatlan, hogy egyeseknek gyönyörű dolgokat ígért és ha nem is váltotta be teljesen, ez csak azért történt, mert kifogyott az időből s így kénytelen volt ezt az utódjára, az újévre bízni. Majd ha találkozunk, egymásközött elszámolják a differenciát.

A reménységek sovány mezején tarlózgatva, rájövünk, hogy bolondá tett bennünket az ő esztendő, mikor azt hittük, hogy ekkorára már a városgazda felügyelete alatt járjuk a tyukverőt a Redutban. Gazduram atyailag figyelmeztetne bennünket:

— Ne olyan hevesen öreg, mert letörök a darutoll a mestergerendában.

A gazdaasszonyokat is kellemetlenül érinti, hogy a Pityegőben még mindig nem a város szedi a vámot s így nem a tanácsot lehet szidni, a miért a rétestészta szakad.

A bérpalota ablakaiban sem látjuk a városi hivatalnok fejeket, amint szólnakva néznének lefelé a fejünk búbjára, mikor a földszinti nyúlós lávában szaladgálunk.

És a millióknak is csak az elmúlt esztendő, a mostani évszázadnak a köcsög távolban.

Ellenben nem csapta be az ajtót azokat, akik azt hitték, hogy a város nem vesz erdőt és nem csinaltat fürdőt. Voltak ugyan megrögzött optimisták, akik komolyan gondolták, hogy a jövő nyáron már a szalontai árnyas erdőben fognak andalogni s a szalontai patakból fogják horgászni a szalontai illetőségu pisztrángokat.

Hitték, hogy a milliók azóta végig fognak nevekedni a faállományban és hogy a szegények között évente 20 vagon fát szét lehet osztani, meg hogy a középületek és hivatalnokok 65 lejjel felfelé helyett 40 lejjel tüzelnek.

Szegény zöld erdő! Bikaingerlő vöröspoztó lett belőled. Szomorú fáid nem tudják mirevélni, miért nem kellett a didergős szalontai iaknak.

Az elzokogott sirámokat két szabályszerű méla akkorddal zárjuk. Biztos forrásból tudjuk, hogy az erdei fülemilék éjjelenként már szalontai dalokat tanulgattak; meg hogy az oktató testület sokkal szívesebben pasmagolná az apró hajdukat városi termésű mogoró vesszővel, mint holmi kétes származású vessző imitációval.

És a fürdő? No igen a fürdő... (abban a holdvilág fürdik. Szerk.)

FAZEKAS SÁNDOR.

Zwei Herzen in $\frac{3}{4}$ takt Két szív egy keringőben

Alabdarugó sport mint az ifjuság megmen- tője és a nemzetközi érint- kezés eszköze

Ma, amidőn helyet kapok ez új-
ság hasábjain részint méltatni, ré-
szint felszólalni a mai sport érde-
kében, úgy érzem méltán vethetné
fel bárki azt a kérdést, voltaképen
milyen jogcímen szólalok fel épen
én. Teljes tudatában vagyok an-
nak, hogy csak szerény összefog-
lalója, egy keretbe gyűjtője lehetek
a gondolatnak és jó kívánságok-
nak. És ha szólásjogomat netalán
az a megtisztelő körülmény adná
meg, hogy városom sport ifjuságá-
ért s annak jövőjéért aggódva, lel-
kiismeretem sugallatát követve, el-
sőként és egyedül foglalkoztam,
úgy érzem, hogy ez a tény önma-
magában véve épenséggel nem igaz-
zol számomra a kötelességteljesi-
tés megtörténténél egyebet, ami
pedig vésett játékosai tisztségemből
természetesen folyik.

Ezek előrebocsátása után kell
tehát megvizsgálni és számonkérni
a város társadalmának lelkiismeret-
ét és kérdezni, vajon meghallotta-e
a félrevert vészharang kongását,
amely az ifjuságot a temetőbe
akarja kísélni, vajon teljesítette-e
atyai kötelességét, ami abból áll,
hogy tágteret adjanak, alkalmat
nyújtsanak az ifjú nemzedeknek a
sportágakban való fokozott részvé-
telben, mert ha ez megadatik ak-
kor az amugy is nagyon hajlamos
ifjuságnak az életet, erőt és egész-
séget adták meg. És ha e három
tevékenység közül az ifjuságban,
megfogja szülni azokat az embere-
ket, akik befogják látni, hogy a
vészharang elszólító hangja szá-
mokra hívó szó lett, amely új
életre fogja serkenteni. A füstös
kávéház és züllött társaság undora
fogja az ifjuságot szinte mintegy
kizsákmányolni a szabadba, ahol meg-
tanul küzdeni egészségesen a vá-
rossáért. Vétének azonban a köte-
les őszinteség ellen, ha nem mu-
tatnák rá arra, hogy a rendelke-
zésre álló anyagi eszközök tekin-
tetében a hiány sürgős pótlásra
szorul.

Mindenesetre azonban ahoz, hogy
a sportágak, melyekben az ifjuság
tevékenykedni akar, itt a gyakor-

lati életben a társadalomnak és fő-
ként a városnak következetes és
tisztteleletreméltó áldozatkészsége
nélkülözhetetlenül szükséges. Ezek
előre bocsátása után, rátérek a tu-
lajdonképeni témám tárgyalására.

Az egymásba rótt három szál
kapufa a zöld gyepen, hirtelen tel-
jes érzéssel kapja meg a sportem-
ber lelkét. Micsoda vonzó erő la-
kozhatik abban a kerek, keményre
felfújt bőrlabdában, amely előtt le-
omlik minden faji és társadalmi
választófal, micsoda varázslat fű-
ződik ehhez az élettelen gömbölyű
tárgyhoz, amely megragadja az if-
jat és vénet, a fagyos skandinávot
és a tüzes latínt a tudóst és az
egyszerű munkást, művészt és
irodatisztát, fehér embert és színes
bőrűt, akik mind egy kórusban
egyesülve, különböző nyelveken és
mégis csodálatos harmóniában zen-
gik a labdarugás dicsőségének him-
nuszát.

1863-ban Angliában a játék szü-
lőházában, vetették először pa-
pirra a modern labdarugás sza-
bályait és azóta fokozatosan hódí-
totta meg ez a játék egész Euró-
pát. Mintha valami hatalmas, titok-
zatos madár repülte volna körül a
földet és dobálta volna le minden
világrész, minden ország felett, a
kerek bőrlabdákat, úgy ütközött fel
sorra, mindenütt az új játék és ala-
kitott ki egy közös különös szek-
tat, a sportolóknak egy új, hatal-
mas csoportját, amely nagy töme-
gében beszéli a világ minden idió-
máját, amely nincs megakadályozva
abban, hogy egységes ne legyen.
Kevés olyan intézménye van az
emberiségnek, amely olyan rövid
idő alatt, annyira összetudta volna
kovácsolni a legkülömbözőbb né-
pek és nemzetek fiait, mint épen
a labdarugás.

(Folyt. köv.)

FAZEKAS LAJOS.

könnyed, közvetlen játékával s hu-
morával, utóbbi pedig szenzáció-
táncszámaival fogja frappirozni a
nézőt. Viszontláthatjuk még itt az
Atlantic egyik kiváló szereplőjét,
Willy Forst, aki azonnal megfogja
hódítani a közönséget. Ezenkívül a
többi szerepekben is a német szín-
pad legkiválóbb egyedeit találjuk.

Mindenki nézze meg e filmet,
ki estélyét igazán gondtalanul, kel-
lemesen akarja eltölteni.

Petőfi ünnepély Kiskőrösön

Budapestről jelentik: Most volt
106 éve annak, hogy Petőfi Sán-
dor, a lángelkű költő Kiskőrösön
megszületett. A város kegyelettel
ápolja nagy szülőtte emlékét s
őrzi az egykor tulajdonát képező
tárgyakat, így bölcsőjét is.

Tegnapelőtt valóságos zarándok-
lás volt e bölcsőhöz. Messzi távol-
ról jöttek hódolni a Petőfi emléké-
nek. A kis ház valóságos zarándok-
hely lett. Több ezer azoknak a
száma, akik megnézték a Petőfi
ereklyéket.

Nemzetközi mun- kás mérkőzés a pesti fedett uszodában

Budapestről jelentik: Vasárnap
nemzetközi mérkőzések színhelye
lesz a margitszigeti fedett uszoda.
Harminc idegen nemzet munkása
rendeznek versenyeket, amelyek
közül 3 vízpoló mérkőzés lesz.
Eddig ezernél több uszó nevezett
be. A beléptidíjkat a legminimá-
lisabba szállították le. A legdrá-
gabb belépőjegy egy pengő.

Ne hagyja magát
megtéveszteni,
mert nálam min-
den saját árban,
sőt még áron
alul lesz ki-
árusítva!
Csordás

MENYASSZONYOK!

Nézzék meg hatalmas mennyiségű
vászon és damaszt
áruimat, amit hihetetlen olcsó árban árusítok

FREIBERGER

Zwei Herzen in 3/4 tact

E filmnek, melyet szombati kez-
dettel fog bemutatni a Central-
mozgó, lehetnek elődei, lehetnek
olyan látványos filmek, amelyek a
filmoperett jellegét arrogáltak ma-
guknak, de csak gyenge utánzatai
lehetek valamennyi, annak a fogal-
omnak, amely a csodálatosan szép
nők tömegét, remek táncosok és
táncosnők végtelen változatát, a
brillians ének és színjátszó talentu-
mok sorát egyesíti magában a
„Két szív egy keringőben” elneve-
zés alatt. E filmről a világsajó
egyértelműen állapítja meg, hogy
látványosságait, kedvességét illető-
leg, szellemesebben és bőkezűb-

ben soha nem csoportosított még
rendező színpadi jeleneteket, oly
mesteri kezekkel, mint Bolváry
Géza. A legnagyobb elragadtatás-
sál azonban a dalbetétekről kell
megemlékezni, amelyek mindenike
elsőrangban alkalmas arra, hogy
bejárja a világot.

A legérdekesebb a filmben az,
hogy a rendező nem alapította
sztárookra a film sikerét. Ez az első
óriási ensemble. A filmszereplők
azonban egyénenként annál érde-
kesebbek. Pompásat produkálnak e
filmbe, a közönség körében már
jólismert két magyar színész, Szőke
Szakáll és Halmay Tibor. Előbbi

Szombaton
este fél 9 órakor

CENTRAL-MOZGÓ

Vasárnap
d. u. 6 és este 9 órakor

Zwei Herzen in 3/4 tact!

Két szív egy keringőben

Főszerepben Iréne Eisinger, Halmay Tibor, Szőke Szakáll. Előzőleg hangos előjáték. Semminemű kedvezményes jegyek
nem érvényesek. Előveteli pénztár 6 órakor

Világszenzáció

Világszenzáció

REGÉNY

Titokzatos őrtorony

Írta: GASTON LEROUX 65
Fordította: ESTY JÁNOSNÉ

A poklokon keresztül

Ekkor La Candeur cserbenhagyta a derék Priski, ki legott rémes nyögésbe fogott. Mint az orángyul, úgy kuszott fel a kötél, melyet barátja feléje dobott, majd föléből a lépcső felső fokán állva hatalmas öklével felemelte a nyílast elzáró vaslapot.

— Menj fel most már öregem, ne félj! Elég, ha én féltetek! De hallagatódzál, mielőtt kibújsz a lyukon, nem hallasz-e valamit.

A riporter eléggé óvatos volt, hogy körülnézzen, mielőtt végleg bukik a földalatti börtönből.

Hátul La Candeur egyre biztatta:

— Ne siesd el a dolgot, öregem! Vigyáz! nem vagyok még fáradt!

Rouletabille végül felkuszott a nyílás szélére, majd egy ugrással lent ért. Halk hangon odaszólt többieknek:

— Jöjjetek ki!

És mindnyájan épen, egészségesen előjöttek a rémes földalatti börtönből, e rettenetes halál-tanyá-

ból, ahol hosszú, örökké feledhetetlen perceket töltöttek.

A Tetők felett

Monsieur Priski leplezetlen csodálattal tekintett rájuk:

— Nem tudom ugyan, ez a dolog mire fog vezetni — vallotta be, — de ki kell jelentenem, hogy önök valóságos szerencse fiai! Semmi sem rettent el, minden sikerül önöknek!

— Hallgass, Priski barátom, hallgass, kérlek! — szólt reá Rouletabille.

— Nem tudom, hová megyünk,

Figyelem

Cipész műhelyünket Váradi-ut 30 sz. alatt megnyitottuk.

A n. é. közönség cipő szükségletét a legolcsóbban nálunk szerezheti be. Minden javítási munkát vállalunk.

Szives pártfogást kérnek a

Bajó Testvérek.

azt se tudom, hogyan megyünk vissza, de forrón azt óhajtom, hogy ne ezen az uton történjék! — jelentette ki La Candeur. mialatt szorosán elzárta a vaslappal a földalatti kinzókamra nyílását.

— Térdre, uraim, térdre, őrtálló katonát láttok a lapos tetőn, amott..

— Az az őrhely, monsieur, — magyarázta Priski — és ha a tetőkön és a védőfalakon át akarnak az őrtoronyba visszamenni, ez az őrtálló katona igen alkalmatlan lehet, mert kétségtelenül fellármázza az egész őrséget.

— Tényleg, azt hiszem, — jelentette ki Rouletabille, — hogy kénytelenek leszünk tőle szabadulni.

— De ez zajjal jár, monsieur.

— Dehogy jár, kedves Priski.

Rouletabille körüljárta a lapos tetőt, mely három sötét vasráccsal elzárt folyosó által a rabszolgák kvartélyával volt összekötve.

Halk hangon Priski megata a kívánt felvilágosítást:

— Ez a folyosó itt a férfiaké, emez a nőké... A harmadik, ott hátul, a katonáknak besorozattaké. Az anatóliai sikságon összeszedik az éhező gyerekifjakat, kikot aztán kemény katonai kiképzésben részesítenek.

— Mit gondol, meglephet itt bennünket valaki?

— Erre csak időnként jár ember, tisztán a célból, hogy a földalatti börtönt « benépesítse », de, hogy ez, amint látták, épp az előbb ment végbe, most már körülbelül nyugodtak lehetnek.

Foly. köv.

A ref. leányok

Felkéretnek, hogy holnap d. e. 11 órakor, A REF. IFJAK pedig d. e. fél 12 órakor a nagy iskolában megjelenni sziveskedjenek.

ELADÓ a Bathiányi-ucca 4. sz. alatti ház. Értekezni ugyanott.

Két kövér, 100 kilós malac eladó Arany-ucca 47 sz. a.

Mindennemű

vésnöki munkákat

gumi és réz bélyegzőket, réz névtáblákat, ezüst, arany monogramokat, acél stancákat a legtekélyesebb kivitelben készít

WEISZBRUNN LÁSZLÓ

ARAD, Str. Gojdu 15.

Tip. „GAÁL ÉS TÁRSA” nyomdája Salonta.

Az Újság

nyomdája a legmodernebb anyaggal fészertelt nyomda, mely minden ilyen irányu munkára be van rendezve. Tekintettel a rendkívüli viszonyokra, hihetetlen olcsó áron készít mindennemű nyomtatványt, béli és esküvői meghívókat, eljegyzési kártyákat, névjegyeket stb. Aki pedig előfizet az

Az Újság

ra, minden hónapban díjtalanul közölhet egy apróhirdetést!